

powerCut Art. 2404

D Gebrauchsanweisung
Turbotrimmer

GB Operating Instructions
Turbotrimmer

F Mode d'emploi
Turbofil

NL Gebruiksaanwijzing
Turbotrimmer

S Bruksanvisning
Turbotrimmer

I Istruzioni per l'uso
Turbotrimmer

E Manual de instrucciones
Turbotrimmer

P Instruções de utilização
Turbotrimmer

DK Brugsanvisning
Turbotrimmer

D

GB

F

NL

S

I

E

P

DK

GARDENA Turbotrimmer powerCut

Welcome to the Garden of GARDENA...



Please read these operating instructions carefully and observe the notes given. Use these operating instructions to familiarise yourself with the Turbotrimmer, its proper use and the notes on safety.



For safety reasons, children under the age of 16 or people who are not familiar with these operating instructions should not use this Turbotrimmer.

→ Please keep these operating instructions in a safe place.

Contents

1. Where to Use Your GARDENA Turbotrimmer	9
2. For Your Safety	9
3. Operation	10
4. Maintenance	12
5. Trouble-Shooting	13
6. Storage	13
7. Accessories	14
8. Technical Data	14
9. Service	14

GB

1. Where to Use Your GARDENA Turbotrimmer

Proper use

The GARDENA Turbotrimmer is designed for trimming and cutting areas of grass and lawns in private house and hobby gardens. The Turbotrimmer must not be used in public facilities, parks, sports grounds, next to roads or in agriculture or forestry.

Please note



For safety reasons, the GARDENA Turbotrimmer must not be used for hedge trimming or for shredding for composting.

2. For Your Safety

→ Please read the notes on safety on the Turbotrimmer.



Caution!
→ Always read the operating instructions before using your Turbotrimmer.

→ Keep other people out of the area where you are working.



Danger!
Risk of electric shock!
→ Keep your Turbotrimmer away from water and rain!



Danger! Tool does not stop immediately when turned off!

→ Keep your hands and feet out of the area where you are working until the cutting filament is stationary!



Danger! Risk of injury to other people!



Danger!
Risk of injury to eyes!
→ Always wear eye protection!

Check your Turbotrimmer before each use

- Always visually inspect your Turbotrimmer before each use.
- Check that the ventilation slots are not obstructed in any way.

Do not use your Turbotrimmer if the safety devices (push button, safety cover) and/or the filament cassette are damaged or worn.

- Never bypass the safety devices.
- Inspect the area to be cut before you begin work. Remove any foreign objects (such as stones). Look out for foreign objects (such as stones) while you are working.
- If you should come across an obstacle while cutting, turn off the Turbotrimmer. Remove the object and check the Turbotrimmer for any damage. If necessary have your Turbotrimmer repaired.

Use / responsibility

The Turbotrimmer can cause serious injuries.

- Use the Turbotrimmer only for the purpose specified in these operating instructions.

You are responsible for the safety in the area where you are working.

- Ensure that there are no other people (especially children) or animals within or near the area where you are working.
- Never use the Turbotrimmer if the safety devices are damaged or defective.

Unplug the mains plug after use and check your Turbotrimmer, especially the filament cassette, regularly for damage. Have your Turbotrimmer repaired and/or replace the filament cassette if necessary.

- Always wear an eye shield or safety goggles!
- Wear sturdy shoes and long trousers to protect your legs. Keep your fingers and feet away from the cutting filament – above all when starting work.
- Always ensure that you have a secure foothold whilst working.

- Keep the extension cable away from the area you are cutting.

Take extra care when walking backwards. You may stumble!

- Only work in the daylight or when visibility is good.

Interrupting work

Never leave the Turbotrimmer unattended where you are working.

- If you stop work, unplug the mains plug and store your Turbotrimmer in a safe place.
- If you stop work in order to move to another part of the garden, always switch off the Turbotrimmer, wait until the tool stops and then unplug the mains plug.

Familiarise yourself with the surroundings

- Familiarise yourself with the surroundings and look out for possible dangers which you may not hear due to machine noise.
- Never use the Turbotrimmer when it is raining or in damp, wet areas.
- Do not operate your Turbotrimmer directly next to swimming pools or garden ponds.

Electrical safety

Check the power cord regularly for damage and signs of wear and tear.

Do not use your Turbotrimmer if the power cord is damaged.

- If the mains cord or extension cable is damaged while you are working, unplug the mains plug immediately. Do not touch the cable until the mains plug is switched off.

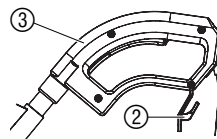
The socket of the extension cable you are using must be waterproof.

- Only use permitted extension cables.
- Ask your electrician.

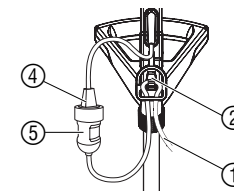
For all portable units that are operated outdoors we recommend using a fault circuit breaker.

In Switzerland the use of a residual-current device is obligatory.

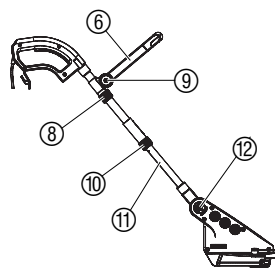
Connecting the Turbotrimmer:



1. Push the extension cable ① into the cable lock ② on the handle ③.
2. Plug the plug ④ of the Turbo-trimmer into the socket ⑤ of the extension cable.



Setting the Turbotrimmer to the working position:



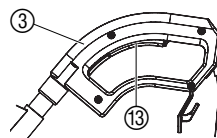
Working position:

Position the additional handle ⑥ so that the cutting head ⑦ is tilted slightly forward when you hold the Turbotrimmer in the working position.

1. Unscrew the tightening nut ⑧, move the additional handle ⑥ to the correct position and tighten the nut ⑧ by hand.
2. Unscrew the adjusting nut ⑨, set the additional handle ⑥ to the correct angle and tighten the adjusting nut ⑨ by hand.
3. Unscrew the tightening nut ⑩, adjust the handle ⑪ to the correct length and tighten the nut ⑩ by hand.
4. Press and hold down the adjusting button ⑫, set the cutting head ⑦ to the correct angle, then release the adjusting button ⑫.

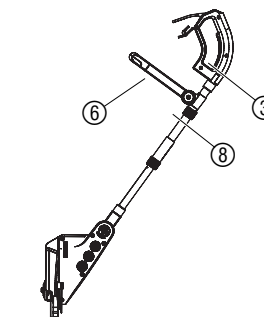


Starting your Turbotrimmer:

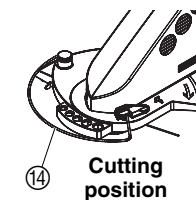


1. Press the start button ⑬ on the handle ③. The Turbotrimmer starts.
2. Release the start button ⑬ on the handle ③. The Turbotrimmer switches off.

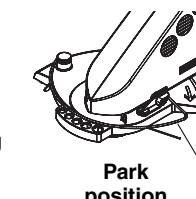
Trimming along lawn edges and in awkward places:



1. For vertical cutting, loosen the tightening nut ⑧, turn the additional handle ⑥ 180° and then tighten the nut ⑧ again by hand.
2. Swivel the plant guard ⑭ backwards to the park position until it clicks into place.
3. Lift the Turbotrimmer by the handle ③ and additional handle ⑥ and turn to the cutting position.
4. When trimming between paving stones, hold the Turbotrimmer so that the cutting filament moves slightly above the paved ground.



Cutting position



Park position

3. Operation

Risk of injury!

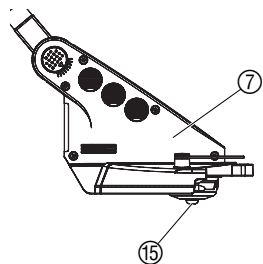


Risk of injury if the Turbotrimmer does not switch off when you release the start button.

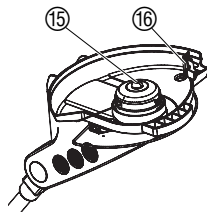
- Never bypass the safety devices (by binding the start button to the handle, for example).

Filament feed (Tip mechanism for automatic filament feed):

The filament is lengthened automatically when the motor is running using a tip mechanism. A clean cut is only achieved with the maximum filament length.



1. Leave the motor running.
2. Hold the cutting head 7 parallel to the ground and tap the filament cassette 15 of the Turbotrimmer on the ground several times in succession (approx. 3 times) (avoid applying sustained pressure to the Turbotrimmer).



The filament is lengthened automatically. Listen for the audible switching action. The filament limiter 16 adjusts the filament to the correct length.

4. Maintenance

Risk of injury!



There is a risk of injury from the cutting filament!
→ Always unplug the mains plug of the Turbotrimmer before carrying out maintenance work!

Risk of injury!

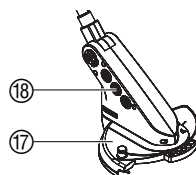


Risk of injury and risk of damage to property!
→ Never clean the Turbotrimmer under running water or with a water jet (in particular a high pressure water jet).

Cleaning the cover and ventilation slots:

The ventilation slots must always be free of dirt.

- Remove any grass and dirt from the cover 17 and ventilation slots 18 after each use.



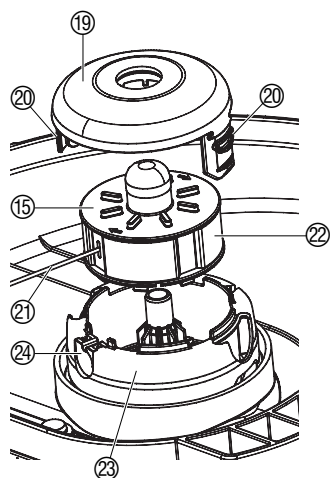
Replacing the filament cassette:

Risk of injury!
→ Never use metallic cutting elements or replacement parts and accessories not provided by GARDENA.

Only use original GARDENA Filament Cassettes. You can order Replacement Filament Cassettes from your GARDENA dealer or directly from the GARDENA Customer Service.

- Filament Cassette for Turbotrimmer powerCut: **Art. No. 5367-20**
1. Unplug the mains plug.
 2. Turn over the Turbotrimmer and rest it on the rubber buffer of the handle.
 3. Release the cassette cover 19 by pressing both locking clips 20 and remove the cover.
 4. Remove the filament cassette 15.
 5. Remove any dirt.
 6. Pull approximately 5 cm of the filament 21 out of the new filament cassette 15 through the hole in the plastic ring 22.
 7. Insert the filament cassette 15 in the filament cassette holder 23 so that the filament 21 is inside the metal case 24.
 8. Fit the cassette cover 19 on the filament cassette holder 23 so that you hear both locking clips 20 click into place.

When replacing the cover, ensure that the filament is inside the metal case and is not trapped.
→ If the cassette cover 19 cannot be touched down, turn the filament cassette 15 to and fro, until the filament cassette 15 is completely in the filament cassette holder 23.



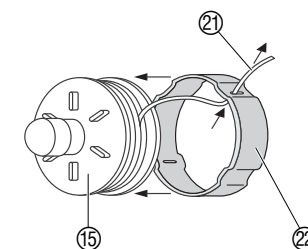
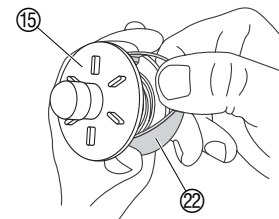
5. Trouble-Shooting

Risk of injury!



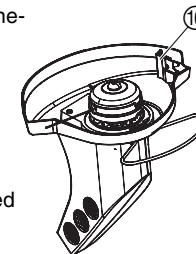
Risk of injury from the cutting filament!
→ Always unplug the mains plug of the Turbotrimmer before troubleshooting.

Pulling the filament out of the filament cassette:



If a filament is drawn into the filament cassette you can pull it out again as described below.

1. Unplug the mains plug.
2. Remove the filament cassette as described under 4. Maintenance "Replacing the filament cassette".
3. Press together the plastic ring 22 on the filament cassette 15 between your thumb and forefinger.
4. Draw the plastic ring 22 with the thumb of the other hand over the side part of the filament cassette 15 (use a screwdriver if necessary).
You can now access the filament that was drawn into the filament cassette.
5. Unwind the filament 21 approximately 10 cm and thread it through the eye of the plastic ring 22. If necessary, loosen the filament beforehand using a screwdriver. The filament 21 may stand out max. 2 cm over the knife 16.
6. Pull the plastic ring 22 back over the filament cassette 15.
7. Reinstall the filament cassette as described under 4. Maintenance "Replacing the filament cassette".



Only GARDENA Service Centres and authorised specialist GARDENA dealers may carry out repairs.

Fault	Possible cause	Remedy
The Turbotrimmer no longer cuts.	Filament worn or too short.	→ Lengthen the filament – see 3. Operation "Filament feed (Tip mechanism for automatic filament feed)".
	Filament cassette empty.	→ Replace the filament cassette – see 4. Maintenance "Replacing the filament cassette".
	Filament drawn into the cassette or stuck together.	→ Pull the filament out of the filament cassette (see above).

If you have any other problems please contact the GARDENA Customer Service.

6. Storage

The Turbotrimmer must be stored out of the reach of children.
→ Store your Turbotrimmer in a dry place where it is protected from frost.

Recommended storage:

We recommend that you hang your Turbotrimmer from the cable lock. Hanging storage helps avoid unnecessary stress on the cutting head.

7. Accessories

GARDENA Additional wheels for powerCut

Support the Trimmer from below for effortless trimming.

Art. No. 2410-20

8. Technical Data

powerCut (Art. 2404)	
Motor power consumption	500 W
Mains voltage / mains frequency	230 V / 50-60 Hz
Filament thickness	2 mm
Cutting width	270 mm
Filament supply	4.0 m
Filament feed	Tip mechanism
Weight	2.8 kg
Rpm of filament cassette	9,600 rpm
Work area related emission characteristic value $L_{pA}^{1)}$	85 dB (A)
Noise level $L_{WA}^{2)}$	95 dB (A)
Hand/arm vibration $a_{vhw}^{1)}$	< 2.5 m/s ²

Measuring method according to 1) EN 786 2) directive 2000/14/EC

9. Service

Warranty

GARDENA guarantees this product for 2 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:


- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non-authorized third party have attempted to repair the unit.

The filament cassette and cassette cover are wearing parts and are therefore not covered by the warranty.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If a fault occurs with your Turbotrimmer, please return the faulty unit together with a copy of the receipt and a description of the fault, with postage paid to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of these operating instructions.

D Produkthftung	Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Original GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungsstücke und Zubehör.
GB Product Liability	We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.
F Responsabilité	Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.
NL Productaansprakelijkheid	Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.
S Produktansvar	Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.
I Responsabilità del prodotto	Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.
E Responsabilidad de productos	Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.
P Responsabilidade sobre o produto	Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorrerem em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas. A responsabilidade tornar-se-á nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.
DK Produktansvar	Vi gør udtrykkeligt opmærksom på at i henhold til produktansvarsloven er vi ikke ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, hvis det skyldes uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.

D EU-Konformitätserklärung MaskinenVerordnung (9. GSGVO) / EMVG / Niedersp. RL Der Unterzeichnete GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bestätigt, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.	Bezeichnung des Gerätes: Turbotrimmer Description of the unit: Turbotrimmer Désignation du matériel: Turbofil Omschrijving van het apparaat: Turbotrimmer Produktbeskrivning: Turbotrimmer Descrizione del prodotto: Turbotrimmer Descripción de la mercancía: Turbotrimmer Descrição do aparelho: Turbotrimmer Beskrivelse af enhederne: Turbotrimmer
GB EU Certificate of Conformity The undersigned GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, hereby certifies that, when leaving our factory, the unit indicated below is in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit is modified without our approval.	Typ: Art.-Nr.: Type: Art. No.: Type: Référence : Type: Art. nr.: Typ: powerCut Art.n.r.: 2404 Modello: Art. : Tipo: Art. Nº: Tipo: Art. Nº: Type: Varenr. :
F Certificat de conformité aux directives européennes Le constructeur, soussigné : GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.	EU-Richtlinien: 98/37/EC EU directives: 89/336/EC Directives européennes : EU-richtlijnen: 73/23/EC EU direktiv: Direttive UE: 93/68/EC Normativa UE: Directrices da UE: EU Retningslinier: 2000/14/EC
NL EU-overeenstemmingsverklaring Ondergetekende GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.	Schall-Leistungspegel: gemessen / garantiert Noise level: measured / guaranteed Puissance acoustique : mesurée / garantie Geluidsniveau: gemeten / gegarandeerd Ljudnivå: uppmätt / garanterad Livello rumorosità: testato / garantito Nivel sonoro: medido / garantizado Nivel de ruido: medido / garantido Lydtryksniveau: afmålt / garanti 95 dB (A) / 96 dB (A)
S EU Tillverkarintyg Undertecknad firma GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, intyggar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.	Anbringningsår der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Date d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: 2002 CE-Märkningsår: Anno di rilascio della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: CE-Mærkningsår:
E Declaración de conformidad de la UE El que suscribe GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.	 Thomas Heini Technische Leitung Technical Dept. Manager Direction technique Hoofd technische dienst Technical Director Direzione Tecnica Dirección Técnica Director Técnico Teknisk direktør
P Certificado de conformidade da UE Os abaixo mencionados GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, por este meio certificam que ao sair da fábrica o aparelho abaixo mencionado está de acordo com as diretrizes harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se a unidade for modificada sem a nossa aprovação.	Ulm, den 09.07.2002 Ulm, 09.07.2002 Fait à Ulm, le 09.07.2002 Ulm, 09-07-2002 Ulm, 2002.07.09. Ulm, 09.07.2002 Ulm, 09.07.2002 Ulm, 09.07.2002 Ulm, 09.07.2002
DK EU Overensstemmelse certifikat Undertegnede GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm bekræfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerhedsstandarder og produktspecifikationsstandarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.	

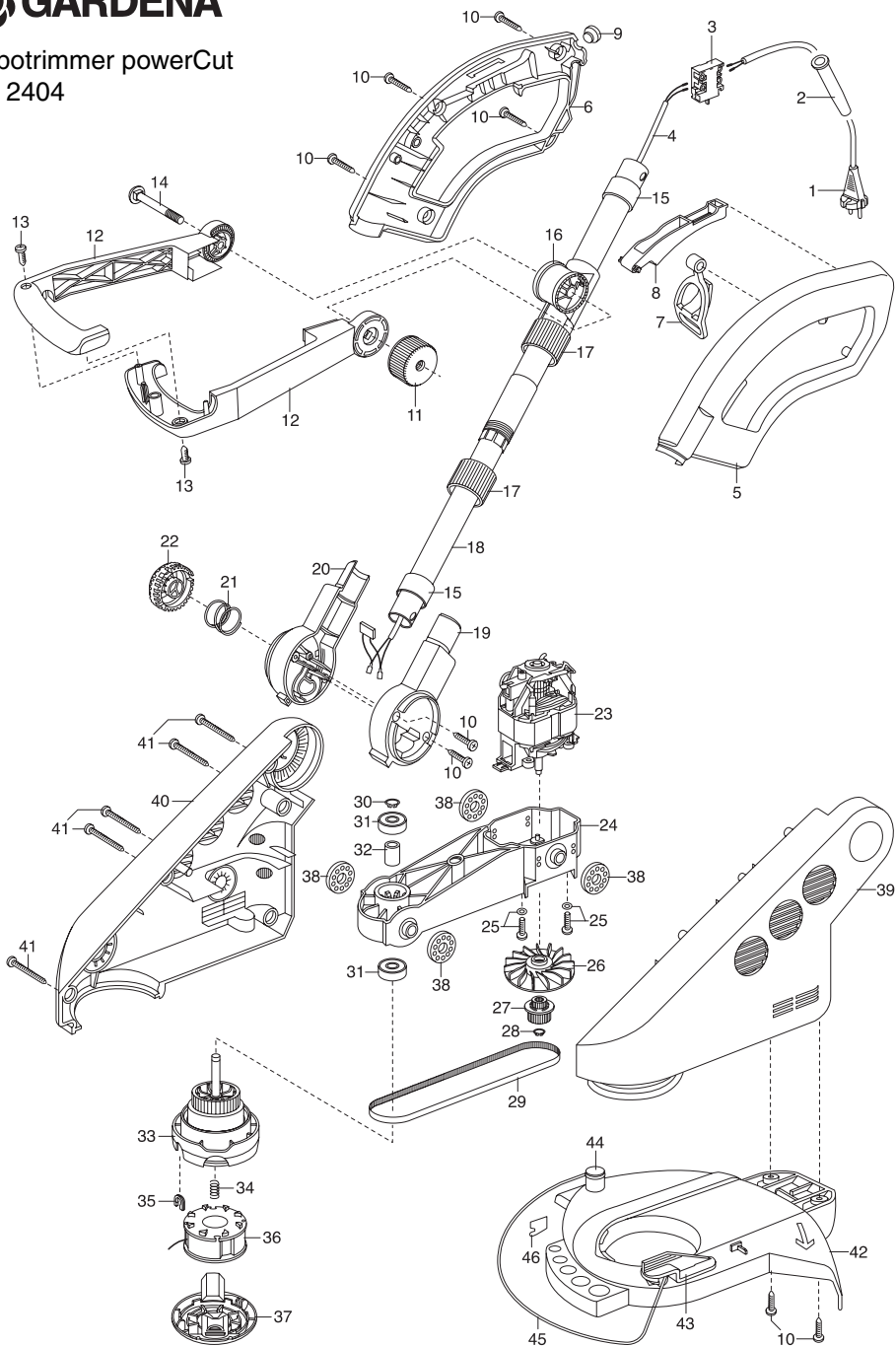


Bild Nr. Picture No.	Ersatzteil-Nr. Spare Part No.	Bezeichnung Turbotrimmer powerCut Art.-Nr. 2404	Description Turbotrimmer powerCut Art.-Nr. 2404
1	2390-00.074.00 #	Netzkabel, vollst.	Mains lead, cpl.
2	2300-00.600.21	Knickschutztülle	Bending safety socket
3	2402-00.600.52 #	Schalter	Switch
4		Spiralkabel	Helix cable
5	2402-00.600.16	Griff, links	Handle, left
6	2402-00.600.21	Griff, rechts	Handle, right
7	2402-00.600.31	Kabelzugentlastung	Cable pull relief
8	2402-00.600.26	Taste	Button
9	2390-00.070.16	Zargenpuffer	Border buffer
10	2546-00.600.28	Blechschaube 4,2x19-C-H	Sheet metal screw 4,2x19-C-H
11	2404-00.610.16	Spannmutter	Clamping nut
12	2404-00.610.01	Zusatzgriff, gross	Extension handle, big
13	410-00.000.38	Blechschaube 4,2x19-C-H	Sheet metal screw 4,2x19-C-H
14	2404-00.610.21	Flachrundschraube M8 x 70	Truss-head screw M8 x 70
15	2404-00.600.88	Kappe	Cap
16		Stellteil	Operating element
17	2404-00.610.11	Klemmutter	Lock nut
18		Teleskopstiel, kpl.	Telescope handle, cpl.
19	2404-00.600.16	Gelenk, links	Joint, left
20	2404-00.600.21	Gelenk, rechts	Joint, right
21	2179-00.600.65	Druckfeder	Pressure spring
22	2404-00.600.26	Rastknopf	Rest button
23	2404-00.600.76 #	Elektromotor	Electric motor
24		Traverse	Cross arm
25	2404-00.600.86	Kombischraube M4 x 12	Screw M4 x 12
26	2404-00.600.66	Lüfter	Ventilator
27	2404-00.600.77	Zahnriemenscheibe	Tooth lock washer
28	2404-00.600.87	Sicherungsring	Locking ring
29	2404-00.600.78	Zahnriemen	Toothed belt
30	4062-00.630.11	Sicherungsring 8 x 0,8	Locking ring 8 x 0,8
31	2548-00.612.05	Kugellager	Ball bearing
31/33-35	2404-00.788.00	Spulenhalter, kpl.	Reel holder, cpl.
32	4062-00.650.11	Hülse	Bush
34	2555-00.600.73	Druckfeder	Pressure spring
35	2402-00.600.57	Hülse für Schneidkopf	Bush
36	2404-00.640.00	Spule, kpl. (Art. 5367-20)	Reel, cpl. (Art. 5367-20)
37	2402-00.600.41	Deckel, rot	Cover, red
38	2404-00.600.98	Gummilager	Rubber bearing
39	2404-00.600.01	Gehäuse, links	Case, left
40	2404-00.700.06	Gehäuse, rechts	Case, right
41	1182-00.600.02	Blechschaube 4,2x38	Sheet metal screw 4,2x38
42-46	2404-00.710.00	Abdeckung, kpl.	Covering, cpl.
46	2555-00.600.23	Messer	Blade

Achtung! Die mit # gekennzeichneten Ersatzteile dürfen ausschliesslich von einer Elektrofachkraft nach Vorgabe des Herstellers unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften ersetzt werden.

Attention! Those with # of marked spare parts may be replaced exclusively from an electrical specialist to default of the manufacturer with consideration of the laws.

Deutschland

GARDENA International GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Str. 40
89079 Ulm
Produktfragen: (07 31) 490-123
Reparaturen: (07 31) 490-290

Argentina

Argensem S.A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde - Buenos Aires

Australia

NYLEX Consumer Division
76-88 Mills Road
P.O. Box 722
Braeside 3195
Melbourne, Victoria

Austria

GARDENA Österreich Ges. m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg

Belgium

MARKT (Belgium) NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem

Brazil

RGS Comercial Ltda
Av. Marginal do Rio Pinheiros, 5200
Edifício Montreal - Bloco e - Terreo
05693-000 - Sao Paulo - SP

Bulgaria / България

ДЕНЕКС ООД
Бул. "Г.М.Димитров" 16 ет.4
София 1797

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario
Canada L6T 4X3

Chile

Antonio Martinic Y CIA. LTDA.
Gilberto Fuenzalida 185 Loc.
Las Condes - Santiago de Chile

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Av. 12 bis Calle 16 y 18,
Bodegas Keith y Ramirez
San José

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia

Czech Republic

GARDENA spol. s.r.o.
Řípská 20 a, č.p. 1153
62700 Brno

Denmark

GARDENA Danmark A/S
Naverland 8
2600 Glostrup

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA France
Service Après-Vente
BP 50080
95948 ROISSY CDG Cedex

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Blezard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne NE13 6DS

Greece

Agrokip G. Psomadopoulos & Co.
33 A, Ifestou str. – 194 00
Industrial Area Koropi
Athens

Hungary

GARDENA Magyarországi Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest

Iceland

Heimilistaeki hf
Saetun 8
P.O. Box 5340
125 Reykjavik

Republic of Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)

Japan

KAKUDAI Mfg. Co. Ltd.
1-4-4, Itachibori Nishi-ku
Osaka 550

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
Grand Rue 30
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Private Bag 94001
South Auckland Mail Centre
10 Offenhauser Drive
East Tamaki, Manukau

Norway

GARDENA Norge A/S
Postboks 214
2013 Skjetten

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocha

Portugal

GARDENA Portugal, Lda.
Recta da Granja do Marquês
Edif. GARDENA
Algueirão
2725-596 Mem Martins

Russia / Россия

АО АМИДА ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
117330 Москва

Singapore

Hy - Ray Enterprises
Block 1002 Toa Payoh
Industrial Park
#07-1433/1435/1451
Singapore 319074

Slovenia / Croatia

Silk d.o.o. Trgovina
Brodišče 15
1236 Trzin

South Africa

GARDENA South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid

Sweden

GARDENA Norden AB
Box 9003
20039 Malmö

Switzerland

GARDENA AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach

Ukraine / Украина

АОЗТ АЛЬЦЕСТ
ул. Гайдара 50
г. Киев 01033

Turkey

GARDENA / Dost Diş Ticaret
Mümesillik A.Ş.
Yeşilbağlar Mah. Başkent
Cad. No. 26
Pendik - İstanbul

USA

GARDENA
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604

2404-20.960.04/0031
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
<http://www.gardena.com>